



2021-12-05

Endlich fiel man darauf, selbst das, was mich zu einem so langsamen, oder, wie es meinen rüstigern Freunden scheint, so faulen Arbeiter macht, selbst das, an mir nutzen zu wollen: die Kritik. Und so entsprang die Idee zu diesem Blatte.

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

Finally people turned to criticize me. But even that made me such a slow, or, as it seemed to my hale and hearty friends, such a lazy worker. This is the same even with their intention to make me useful. Thus, the idea of these pages arose.

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

最后，大家纷纷对我提出批评。不过，即使受了批评我也仍然行动缓慢，或者，在我那些精力充沛的朋友们看来，即使受了批评、得知他们希望我发挥才能的意愿之后，我也还是懒懒散散的。这都触发了我写这些文字的想法。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室